

Italienische Sprachpraxis 5

1	Modulbezeichnung	Italienische Sprachpraxis 5	10 ECTS
2	Lehrveranstaltungen	<ul style="list-style-type: none"> - Ü Produzione testuale (2 SWS) - Ü Grammatica e stilistica – corso superiore di perfezionamento e di approfondimento (2 SWS) - Ü Traduzione Italiano-Tedesco Oberstufe (2 SWS) 	5 ECTS 3 ECTS 2 ECTS
3	Dozenten	P. Cesaroni, G. Teutsch, N.N.	

4	Modulverantwortliche	Paola Cesaroni	
5	Inhalt	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherheit im Gebrauch der sprachlichen Mittel (Lexik, Grammatik und Stilistik) in den verschiedensten mündlichen und schriftlichen Kommunikationssituationen - Vertieftes Sprachbewusstsein, Fähigkeit zur sprachlichen Analyse von Texten aller Art und Beherrschung eines breiten Spektrums metasprachlicher Mittel zur Beschreibung sprachlicher und stilistischer Merkmale von Texten aller Art - Beherrschung der unterrichtsrelevanten Redemittel - Sicherheit im Gebrauch einschlägiger Hilfsmittel (Wörterbücher, Corpora, Grammatiken, stilistische Lehr- und Übungsbücher) - Texte und Sprachhandlungen aller Art (Presseberichte, Abstracts, Referate, Präsentationen, Diskussionsbeiträge, Korrespondenz, usw.) - Textsortenkonventionen geläufiger Textsorten des privaten und schulischen Alltags - Fähigkeit zur textsortengerechten Übersetzung von anspruchsvollen Texten unter Verwendung einschlägiger Hilfsmittel und unter Berücksichtigung kultureller Transferprozesse 	
6	Lernziele und Kompetenzen	Die Studierenden <ul style="list-style-type: none"> - erarbeiten differenzierte Darlegungen und Erörterungen relevanter Themen - sind in der Lage, dies mündlich und/oder schriftlich zu präsentieren - beherrschen die grundlegenden metasprachlichen Mittel zur Sprach- und Literaturbetrachtung - verfügen über Kriterien der Beurteilung von Hilfsmitteln und Nachschlagewerken für den Unterrichtsgebrauch - vervollkommen die übersetzungsrelevante, kontrastive Betrachtung des Italienischen und Deutschen - vertiefen ihre Einblicke in die bei der Übersetzungsarbeit auftretenden Probleme des Kulturtransfers 	
7	Voraussetzungen für die Teilnahme	Modul Italienische Sprachpraxis 4	
8	Einpassung in Musterstudienplan	LAG Studiensemester 7/8 MA Komparatistische Romanistik: Modul 3b (Sprache A), Modul 4b (Sprache B), Modul 8b (Sprache B) MA Linguistik Modul 2/14	
9	Verwendbarkeit des Moduls	LAG Italienisch: Pflichtmodul MA Komparatistische Romanistik: Wahlpflichtmodul MA Linguistik: Wahlpflichtmodul	

10	Studien- und Prüfungsleistungen	- Grammatica e stilistica: Studienleistung (kursbegleitend) - Produzione testuale: Prüfungsleistung (Abschlussklausur 90') - Traduzione Italiano-Tedesco Oberstufe: Studienleistung (Abschlussklausur 90')
11	Berechnung Modulnote	Produzione testuale mit schriftlicher Prüfung: 100%
12	Wiederholung von Prüfungen	Die Modulprüfungen können zweimal wiederholt werden
13	Turnus des Angebots	Jährlich
14	Arbeitsaufwand	Präsenzzeit: 90 h Eigenstudium: 210 h
15	Dauer des Moduls	2 Semester
16	Unterrichtssprache	Italienisch und Deutsch
17	Vorbereitende Literatur	Materialien werden im Kurs verteilt

Hinweis:

- Eine akademische Stunde (45 min.) wird bei der Workload-Berechnung mit einer Zeitstunde (60 min.) angesetzt.
- Für die Berechnung der Präsenzzeit wird die Vorlesungszeit mit 15 Wochen angesetzt. Demnach ergibt eine SWS 15 Stunden, sechs SWS ergeben 90 Stunden. Diese entsprechen 3 ECTS-Punkten.